

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGL212YOTZ0179**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC DAR-02**

Consignee (if "Order" state Notify Party)

SMS CARZ LTD
PO BOX 32367
DAR ES SALAAM
TANZANIA
0767890390

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)

SAME AS CONSIGNEE**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)			
Ocean vessel HÖEGH OSLO V/112	Port of loading Yokohama			
Port of discharge Dar es Salaam	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN		
Marks and Numbers NO MARK	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement	
	1 USED VEHICLE(S) 2022 TOYOTA LANDCRUISER PRADO 2TR-2460775 TRJ150-0143252	2 130 KGS	17.126 CBM	

=== FREIGHT AS ARRANGED ===

East African Commercial & Shipping Co. Dsm Ltd (As agent)

Kurasini Bandari Road

P.O.BOX 80202, Dar es salaam, Tanzania

Tel No: +(255) 222127170 | Fax No: +(255) 222127150

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).
TOTAL: 2,130 KGS / 17.126 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **16.10.2023**

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS

PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
Declared value:

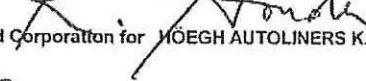
Declared value charges:
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...**3**.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 16.10.2023**

Signed by 
As agent for the carrier **AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) SMS CARZ LTD PO BOX 32367 DAR ES SALAAM TANZANIA 0767890390
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGL212YOTZ0179**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC DAR-02**

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH OSLO V/112	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Dar es Salaam	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2022 TOYOTA LANDCRUISER PRADO 2TR-2460775 TRJ150-0143252	2 130 KGS	17.126 CBM

=== FREIGHT AS ARRANGED ===
 East African Commercial & Shipping Co. Dsm Ltd (As agent)
 Kurasini Bandari Road
 P.O.BOX 80202, Dar es salaam, Tanzania
 Tel No: +(255) 222127170 | Fax No: +(255) 222127150
 The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).
TOTAL: 2,130 KGS / 17.126 CBM
1 UNIT(S)

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:
 Declared value charges:
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...**3**.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 16.10.2023**

Signed by 
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

TANZANIA BUREAU OF STANDARDS



Certificate No. TH-2309-214-001
Date of Issue 25, September, 2023



CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS

TANZANIA STANDARDS TZS 698:2012

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by EAA Company Limited and found to conform to the requirements of TANZANIA STANDARDS TZS 698:2012.

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply Japan
Inspection Center Kisarazu
Inspection Date 22, September, 2023

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make / Common Name TOYOTA / LAND CRUISER PRADO
Model 3BA-TRJ150W
Chassis/VIN Number TRJ150-0143252
Engine Model/Number 2TR 2460775
Engine Capacity (c.c Rating) 2,690 cc
Year of Manufacture 2022
Year of First Registration 2022/05
Inspected Mileage (Odometer Reading) 20,031 km
Body Color Gray
Maximum recorded radiation reading 0.08 μ Sv

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at time of inspection

This certificate is issued for and on behalf of the Tanzania Bureau of Standards according to the requirements of the pre-shipment verification of conformity (PVoC) program of Tanzania and is subject to the general terms and conditions of service of service provider (See Terms and Conditions at <https://www.eaa-tz.jp>). Validity is for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. TBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.


Certificate Expiration Date
24, December, 2023

Inspector Name
Syunsuke Ishii



EAA COMPANY LIMITED

EAA Head Office

Authorized Signatory: 

Inspection fee US\$150,00

番号 00660
整理番号 3621023993882444

輸出抹消仮登録証明書

Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.

登録年月日 / Registration Date

初度登録年月 / First Reg. Date

車台番号 / Maker's serial number

京都 399 8244 車名 / Trademark of the maker of the vehicle

令和5年9月14日

令和4年5月

TRJ150-0143252

原動機の型式 / Engine Model

トヨタ

[194] 3BA-TRJ150W

2TR

所有者の氏名又は名称
Name of Owner
I B C J a d a n 株式会社

所有者の住所
Address of Owner
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

使用者の氏名又は名称
Name of User

使用者の住所
Address of User

使用の本拠の位置
Locality of principal abode of use

自動車の種別
Classification of Vehicle
Use

警通
総排気量又は定格出力
Engine Capacity
乗用

燃料の種別
Classification of Fuel
自家用

輸出予定日 (証明書有効期間満了日)
Export scheduled day
令和6年3月13日

備考

「京都」, 輸出抹消仮登録
輸出抹消申請をされた所有者は、輸出抹消仮登録証明書の有効期間が
満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄
りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなり
ません。
以下余白

乗用	自家用	ステーションワゴン	型式指定番号	類別区分番号	長さ	幅	高さ	前軸重	前後軸重	後軸重	後面総重量
Use	Purpose	Type of Body	Specification No.	Classification No.	Length	Width	Height	FR Weight	FR Weight	RR Weight	RR Weight
			19844	0044	482cm	188cm	189cm	1130kg	2130kg	-kg	2515kg

裏面もご覧ください。



令和5年9月14日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the District Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長



COPY

No. 00660

EXPORT CERTIFICATE

	License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
KYOTO	399 RI	8244 September, 14, 2023	May, 2022	TRJ150-0143252
	Name	Model		
TOYOTA	[194]	3BA-TRJ150W		
	Last owner's name			
	Above address	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA		
	Last user's name	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64		
	Above address	*****		
	Above location	*****		
	Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
MEDIUM	Passenger	Fuel	Type No.	Code no.
	Displacement or outputpower kw	PETROL	19844	0044
	EXPIRY DATE	March, 13, 2024		
REMARK: [KYOTO]				

September, 14, 2023

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition